



NOTICES TO MARINERS

Issue No.7(Total No.905)

Notice No.173-182

11 February 2019

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Changxingdao	(176)
	Tianjin Port	(177)
	Dongying Port	(178)
	Laizhou Gulf	(173),(174),(175)
Yellow Sea	Qingdao Port	(179)
East China Sea	Zhoushan Port	(180)
South China Sea	Zhujiangkou	(181),(182)

Notices to Mariners

173. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Offshore Platform

Insert the offshore platform in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1) 埕北 G4A 平台	38°18'01".5N, 118°53'27".9E	□(CBG4A)
(2) 埕北 812 平台	38°17'09".0N, 118°53'43".7E	□(CB812)
(3) 埕北 805 平台	38°17'37".2N, 118°54'19".1E	□(CB805)

注:以平台为圆心,半径500m的水域范围为安全作业区,埕北 G4A 平台设有导航灯。

Chart 33001(2,3)[2019-149] 1304(2,3)[2019-162]

Source Dongying Navigation Notice 091/2018

174. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Offshore Platform

Move the offshore platform "埕北 819 平台" from the position 38°18'32".3N, 118°54'46".3E to the position 38°18'32".3N, 118°54'45".7E, others unchanged.

注:以平台为圆心,半径500m的水域范围为安全作业区。

Chart 33001(with chart unchanged)[2019-173]

1304(with chart unchanged)[2019-173]

Source Dongying Navigation Notice 091/2018

175. Bohai Sea – Laizhou Gulf – Submarine Pipeline

Insert the submarine pipeline joining the following position:

1) 埕北 812 平台至埕北 G4A 平台海底电缆 1 条,海底管线 1 条

(1) 38°17'09".0N, 118°53'43".7E

(2) 38°18'01".5N, 118°53'27".9E

2) 埕北 G4A 平台至埕北 805 平台海底电缆 1 条

(3) 38°18'01".5N, 118°53'27".9E

(4) 38°17'37".2N, 118°54'19".1E

注:海底管缆保护区范围为海底管缆两侧各 500m。

Chart 33001[2019-174] 1304[2019-174]

Source Dongying Navigation Notice 091/2018

Temporary Notices

176. Bohai Sea – Changxingdao – Berth Construction (T)

From 26 April 2018 to 31 December 2019, berth construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 39°33'34".7N, 121°13'32".3E

(2) 39°33'21".1N, 121°13'50".9E

(3) 39°33'58".4N, 121°14'36".2E

(4) 39°34'11".9N, 121°14'17".6E

(5) 39°34'36".7N, 121°13'43".5E

(6) 39°34'26".4N, 121°13'34".5E

(7) 39°34'22".2N, 121°13'38".5E

(8) 39°33'48".8N, 121°13'26".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 12366 12367

Source Dalian Navigation Notice 023&114/2018

177. Bohai Sea – Tianjin Port–Dagang Harbour – Breakwater Construction (T)

From 20 August 2018 to 30 May 2019, breakwater construction is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

(1) 38°43'06".4N, 117°43'10".3E

(2) 38°43'06".4N, 117°43'17".5E

(3) 38°42'28".0N, 117°43'17".5E

(4) 38°42'28".0N, 117°43'10".0E

Operating vessel is showing signals. Keeping watch on VHF ch.08&16. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 23135

Source Dagukou Navigation Notice 041&071/2018

178. Bohai Sea – Dongying Port – Dongying Harbour – Breakwater Construction (T)

From 4 April 2018 to 31 December 2019, breakwater construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1) 38°03'23".0N, 118°58'00".0E

Blank Page

(2)38°02'55".0N,118°58'15".0E

(3)38°04'34".0N,119°02'30".0E

(4)38°05'53".0N,119°02'33".0E

(5)38°05'42".0N,119°01'57".0E

(6)38°04'52".0N,119°01'51".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 33001

Source Dongying Navigation Notice 018&090/2018

179.Yellow Sea – Qingdao Port – Fairway Expansion (T)

From 9 March 2017 to 30 June 2019, fairway expansion is in progress within the area bounded by the following positions:

每日6小时施工区为以下9点依次连线所围成的水域:

(1)36°01'32".6N,120°13'53".4E

(2)36°01'37".4N,120°14'00".5E

(3)36°01'38".8N,120°14'09".4E

(4)36°01'41".4N,120°14'17".4E

(5)36°01'49".2N,120°15'02".5E

(6)36°01'50".9N,120°15'20".5E

(7)36°01'45".9N,120°14'44".4E

(8)36°01'30".6N,120°14'12".8E

(9)36°01'26".3N,120°14'13".6E

每日24小时施工区为以下6点依次连线所围成的水域:

(10)36°01'50".9N,120°15'20".5E

(11)36°01'45".9N,120°14'44".4E

(12)36°01'30".6N,120°14'12".8E

(13)36°01'26".3N,120°14'13".6E

(14)36°01'24".7N,120°14'18".8E

(15)36°01'47".0N,120°15'27".1E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch.08&68. Vessels should contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and keep a safe distance off the operating vessel.

Chart 36123 36127

Blank Page

Source Qingdao Navigation Notice 007/2017&051/2018

180. East China Sea – Zhoushan Port – Meishan Harbour – Surveying (T)

From 19 March 2018 to 15 January 2020, surveying is in progress by daytime anytime within the area bounded by the following position:

(1) 29°45'55"N, 121°59'56"E

(2) 29°45'43"N, 122°00'08"E

(3) 29°46'28"N, 122°01'05"E

(4) 29°46'39"N, 122°00'53"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. 16&28. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 15058403182, 13906624640.

Chart 53342

Source Ningbo Navigation Notice 050&152/2018&005/2019

181. South China Sea – Zhujiangkou – Guishan Island – Breakwater Construction (T)

From 15 September 2017 to 30 June 2019, breakwater construction is in progress in position 22°09'02".1N, 113°49'37".6E nearby.

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF ch. 16. Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution.

Chart 84211

Source Zhuhai Navigation Notice 082/2017&011/2019

182. South China Sea – Zhujiangkou – Qi'ao Island – Construction (T)

From 20 April 2018 to 30 June 2019, construction is in progress in position 22°23'47".8N, 113°38'19".7E nearby.

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF ch. 16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 84219

Source Zhuhai Navigation Notice 037/2018&007/2019

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.